

# **VÁLLALKOZÓI DEVIZABETÉT ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEI**

## **Bevezető rendelkezések**

- 1.1. Jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) a Pannon Takaréknál Bank Zrt. (székhely: 2900 Komárom, Igmándi u. 45.; cégjegyzékszám: 11-10-001669; adószám: 23069523-2-11; e-mail cím: kozpont@pannon.takarek.hu) (továbbiakban: Bank) által vezetett, a vállalkozói devizabetéttel kapcsolatban létrejövő jogügyletek általános szerződési feltételeit tartalmazza.
- 1.2. A külföldi konvertibilis pénznemben elhelyezett vállalkozói deviza betét a jogi személyek és jogi személyiség nélküli vállalkozások, egyéb szervezetek részére a Polgári Törvénykönyv 530.§-a szerinti betéti szerződés alapján megnyitott betétszámla. A lekötött betétet a Bank betétszámlá(ko)n tartja nyilván és kezeli.
- 1.3. A Bank és a Számlatulajdonos közötti szerződés feltételrendszerét az ÁSZF-ben, a Betét Keretszerződésben, az Általános Üzletszabályzatban, valamint a Hirdetményben meghatározott feltételek alkotják.
- 1.4. Az ÁSZF rendelkezései mind az Ügyfélre, mind a Bankra nézve kötelezőek, de attól – a jogszabályi kereteken belül – kölcsönös egyetértéssel el lehet térni.

## **2. Számlatulajdonosok köre**

- 2.1. A Vállalkozói betéttel jogi személyek és jogi személyiség nélküli vállalkozások, egyéb szervezetek rendelkezhetnek.
- 2.2. A betét lekötésnek nem feltétele, hogy a betétes külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számlával (továbbiakban: pénzforgalmi számlával) rendelkezzen.

## **3. Szerződés**

- 3.1. A külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számlával rendelkező Számlatulajdonos betéti keretszerződés kötése nélkül (a Külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számla szerződés alapján) jogosult a külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számláról betétet lekötöni.
- 3.2. A külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számlával nem rendelkező ügyfelek betéti keretszerződés alapján helyezhetik el a külföldi konvertibilis pénznemben rendelkezésre álló szabad pénzeszközöket. A betéti keretszerződés megkötésére a 2. pontban meghatározott megtakarítói kör jogosult.
- 3.3. Amennyiben a Betétes a Banknál nem rendelkezik pénzforgalmi számlával, úgy a betéti keretszerződés megkötéséhez a Bank bekéri a jogszabályok által meghatározott dokumentumokat, amelyek tartalmazzák a szerződés megkötéséhez szükséges adatokat.
- 3.4. Vállalkozói lekötött devizabetétet a Bank csak akkor nyit, ha
  - a vállalkozás a nyilvántartást vezető szervezettől származó, 30 napnál nem régebbi okirattal igazolta, hogy a nyilvántartásban szerepel, valamint adószámát és statisztikai számjelét közölte,
  - az általános forgalmi adó fizetésére kötelezett természetes személy, illetve az általános forgalmi adó fizetésére kötelezett egyéni vállalkozó az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatalnál történt nyilvántartásba vételéről szóló okirat másolati példányát átadta, egyéni vállalkozó az egyéni vállalkozói, illetőleg a tevékenység végzéséhez szükséges más igazolvány másolatát csatolta,

- A pénzforgalmi számla nyitására nem kötelezett szervezet – a szervezet jogi formájára vonatkozó előírások szerint – a létrejöttére, illetve nyilvántartásba vételére vonatkozó okmányokat, iratokat bemutatta.
- 3.5. A Bank a betéti keretszerződés megkötéséhez előírja a cégbejegyzésre kötelezett ügyfél közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányának, vagy a társasági szerződést készítő és ellenjegyző ügyvéd által hitelesített (ellenjegyzett) aláírásmintájának Bank részére történő rendelkezésre bocsátását is.
  - 3.6. A betéti keretszerződés megkötéséhez a Bank a jogszabályok által meghatározott, a számlanyitás feltételeinek vizsgálatához szükséges okiratok eredeti példányát betekintésre bekéri; az egyidejűleg benyújtott – az eredeti példány alapján hitelesített – másolatot a pénzforgalmi számla iratainál, az előírásoknak megfelelően megőrzi. Az Ügyfél a számlanyitás alapjául szolgáló okiratok (társasági szerződés, alapító okirat, alapszabály, stb.) módosításait az előzőek szerint ugyancsak köteles bemutatni, illetőleg benyújtani.
  - 3.7. A betéti keretszerződés megkötésekor az Ügyfél átvilágítására, azonosítására a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló jogszabályok, valamint a Bank belső szabályzatai az irányadók.
  - 3.8. Az üzleti kapcsolat fennállása alatt az Ügyfél köteles a tudomásszerzéstől számított öt munkanapon belül a Bankot értesíteni az ügyfél-átvilágítás során megadott adatokban, illetve a tényleges tulajdonos személyét érintően bekövetkezett változásokról. A tájékoztatási kötelezettség elmulasztásából származó károk kockázatát az Ügyfél viseli.
  - 3.9. A Bank a betéti keretszerződés megkötésekor és minden további előírt nyilatkozattétel esetében a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló jogszabályokban előírt írásbeli nyilatkozatot is bekéri.
  - 3.10. A keretszerződés a Bank és az Ügyfél általi aláírással jön létre és határozatlan időre szól. A szerződés aláírásával az Általános Üzletszabályzat, az ÁSZF és a Hirdetmény vonatkozó részei minden további nyilatkozat vagy feltétel nélkül automatikusan a szerződés részévé válnak.
  - 3.11. A Bank a Számlatulajdonos képviselőjének azt a személyt tekinti, és betéti keretszerződést azzal a személlyel köt, aki a Számlatulajdonos jogi formáját szabályozó jogszabály alapján a Számlatulajdonos első számú vezetőjeként a Számlatulajdonos képviselőjére jogszabály erejénél fogva egyedül, vagy más cégjegyzésre jogosult személlyel együttesen jogosult, és ezen jogosultságát hitelt érdemlően igazolja. A Bank a gazdálkodó szervezet vezetőjének megválasztása tekintetében a vezető megválasztására vonatkozó okirat bírósági, cégbírósági átvételének igazolását, valamint vezetőjének aláírása tekintetében közjegyző által hitelesített aláírási címpéldány / ügyvéd által hitelesített aláírásminta bemutatását fogadja el.
  - 3.12. A Bank a Betétes által nála elhelyezett deviza betéteket a Pénzforgalmi számla szerződés / Betéti Keretszerződés feltételei szerint lekötött deviza betétszámlákon kezeli, azok után a mindenkor Hirdetménye szerinti kamatot fizet és azokat a szerződés szerint a Betétes részére visszafizeti.
  - 3.13. A betéti keretszerződés / pénzforgalmi számla szerződés alapján a Betétes egyedi megbízásaival eltérő időpontokban különböző összegű betéteket helyezhet el a Banknál és a Bank ezen összegeket a betétek kezelésére megnyitott deviza betétszámlákon elkülönítve kezeli.

- 3.14. Az eseti megbízások alapján történő deviza betét lekötéseknél külön szerződéskötésre nem kerül sor, ezen pénzeszegek kezelése a betéti keretszerződésben / pénzforgalmi számla szerződésben szabályozott módon történnek.
- 3.15. A betéti keretszerződést bármelyik fél felmondási idő nélkül, az egyes betéti konstrukciók Hirdetményben közzétett általános elhelyezési és kezelési – különös tekintettel a lejárat előtt történő betétfelmondás - szabályainak figyelembe vételével felmondhatja.
- 3.14. Amennyiben a betéti keretszerződés megkötését követően a Bank és a Betétes között külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számla szerződés jön létre, úgy a betéti keretszerződés hatályát veszti.
- 3.15. A betéti keretszerződés hatályát veszti abban az esetben is, amennyiben a Betétes valamennyi betéti keretszerződés alapján nyitott betétszámláját megszüntette és azonos napon újabb deviza pénzeszeget nem helyezett el.

#### **4. Rendelkezés a deviza betét felett**

- 4.1. A pénzforgalmi számlával rendelkező Számlatulajdonos esetén a már meglévő pénzforgalmi számla felett rendelkezésre bejelentett személyek – a Számlatulajdonos egyéb kikötése hiányában – rendelkezhetnek a további megnyitásra kerülő összes lekötött devizabetétszámla felett.
- 4.2. Amennyiben a Betétes külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számlával nem rendelkezik, a Betétes törvényes képviselője (képviselői) aláírásbejelentő katonon a betéti keretszerződés alapján megnyitásra kerülő lekötött deviza betétszámla felett rendelkezők nevét és aláírásmintáját, valamint a rendelkezés módjára vonatkozó egyéb kikötéseket köteles bejelenteni. A Betétes egyéb kikötése hiányában az aláírásbejelentő katonon bejelentett rendelkezők valamennyi – a betéti keretszerződés alapján megnyitott – lekötött deviza betétszámla feltett jogosultak rendelkezni.
- 4.3. A bejelentést a Bank mindaddig érvényben lévőnek tekinti, amíg az aláírási jogban beállt változást (módosítást, törlést) a Betétes a Banknak írásban be nem jelenti.
- 4.4. A Betétes képviselőjének (képviselőinek) személyében bekövetkezett változás esetén a változás okát hitelt érdemlő módon igazolni kell (pl. közgyűlési határozattal a vállalkozás új vezetőjének kinevezéséről).
- 4.5. Amennyiben a Betétes az első külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számlájára vagy lekötött deviza betétszámlájára vonatkozó bejelentéstől eltérő rendelkezést kíván megadni az újonnan megnyitásra kerülő deviza betétszámlájára vonatkozóan, akkor külön aláírásbejelentő kartont kell benyújtania, amelyen fel kell tüntetnie az új számla számát.
- 4.6. Amennyiben a Betétesnek több külföldi, konvertibilis pénznemben vezetett pénzforgalmi számlája vagy lekötött deviza betétszámlája van a Banknál, és az aláírásbejelentő katonon bejelentett, rendelkezni jogosult személyek az egyes számlák esetében eltérnek, úgy a Betétes köteles megjelölni azt az aláírásbejelentő kartont, amelyen azok a természetes személyek szerepelnek, akik a megnyitásra kerülő új lekötött deviza betétszámla felett is rendelkezhetnek.
- 4.7. Az aláírásbejelentő katonon szereplő személyek addig rendelkezhetnek a megnyitásra kerülő lekötött deviza betétszámlák felett, amíg a változást a Betétes a Banknak írásban be nem jelenti. A deviza betét(ek) feletti rendelkezést – a Betéttulajdonos – bármikor módosíthatja.

- 4.9. A betétszámla feletti rendelkezésre vonatkozó meghatalmazás lehet eseti (egy alkalomra szóló) is, mely a meghatalmazó okiratban meghatározott megbízás egyszeri elvégzésére jogosít. Az eseti meghatalmazást a Betétes közokiratban, vagy teljes bizonyító erejű magánokiratban köteles megadni oly módon, hogy az egyértelműen tartalmazza a Betéttulajdonos, valamint a Meghatalmazott személyi adatait, a számlaszámot, a megbízás tartalmát, valamint összegét.

## 5. A deviza betétek kezelése

- 5.1. A Bank a Betéti Keretszerződés aláírását követően a Betétes által kezdeményezett eseti megbízások alapján, az azokban rögzített deviza összegeket a Betétes által megadott futamidőre köti le a felmondási lehetőség fenntartásával.
- 5.2. A leköthető betét minimális összegét a Hirdetmény tartalmazza.
- 5.3. A Betétes jogosult a betétet a lekötési idő lejárta előtt részben vagy egészben felmondani. A betét megszüntetésére irányuló rendelkezést a Bank az általa rendszeresített nyomtatványon fogadja el.
- 5.4. A Bank a lejáró betétet a Betétes a lejáráti rendelkezésének megfelelően azonos, vagy új feltételekkel ismételten leköti, vagy a betétes külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számláján írja jóvá.
- 5.5. Periodikus lekötés esetén az ismételten elhelyezett betéti összeg az újra lekötés napján aktuális Hirdetményben közzétett mértékű kamat mellett kerül lekötésre.

## 6. Biztosítottság

- 6.1. A Bank által kezelt valamennyi névre szóló betét a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló többször módosított 1996. évi CXII. törvényben (Hpt.) előírt mértékben vannak az Országos Betétbiztosítási Alap (OBA) által biztosítva.
- 6.2. Az OBA által nyújtott biztosítás nem terjed ki a költségvetési szerv, a tartósan száz százalékban állami tulajdonban lévő gazdasági társaság, az önkormányzat, a biztosító, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, valamint a magánnyugdíjpénztár, a befektetési alap, a Nyugdíjbiztosítási Alap és Egészségbiztosítási Alap, valamint ezek kezelő szervezetei, az egészségbiztosítási szerv és a nyugdíjbiztosítási igazgatási szerv, az elkülönített állami pénzalap, a pénzügyi intézmény, az MNB, befektetési vállalkozás, tőzsdetag, illetőleg árutőzsdei szolgáltató, kötelező vagy önkéntes betétbiztosítási, intézményvédelmi, befektetővédelmi alap, illetve a Pénztárak Garancia Alapja, a hitelintézet vezető állású személye, a hitelintézet választott könyvvizsgálója, továbbá a hitelintézetben legalább ötszázalékos tulajdoni hányaddal rendelkező személy és mindezen személyekkel közös háztartásban élő közeli hozzátartozói, az előző pontban említett személy minősített befolyásával működő gazdálkodó szervezet [Ptk. 685. § c) pontja] által elhelyezett, a kockázati tőketársaság és a kockázati tőkealap betéteire, valamint a felsoroltak külföldi megfelelőinek betéteire.
- 6.3. Az OBA által nyújtott biztosítás nem terjed ki továbbá az olyan betétekre, amelyekre a betétes a szerződés szerint, a szerződéskötés időpontjában elhelyezett azonos nagyságú és lekötési idejű betétekhez képest jelentősen magasabb kamatot vagy más vagyoni előnyt kap, valamint az olyan betétre, amelyről bíróság jogerős ítélettel megállapította, hogy abban elhelyezett összeg pénzmosásból származik, olyan betétre, amelyet nem euróban, vagy az Európai Unió, illetve a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamának törvényes fizetőeszközében helyeztek el.

- 6.4. A biztosított betétesek esetében az OBA a Betétes részére a befagyott betét tőke- és kamatösszegét személyenként és hitelintézetenként összevontan, legfeljebb a hatályos törvénynek az OBA tevékenységére vonatkozó részében meghatározott összegig fizeti ki kártalanításként. A betétbiztosítás és a kártalanítás további feltételeit a Hpt. 97.-107.§-iban foglaltak tartalmazzák.

## 7. Titkosság

- 7.1. A Banknál elhelyezett betétek titkosak, azok adatairól (pl. a betétes nevéről, a betét összegéről) a betétesnek vagy törvényes képviselőjének hozzájárulása nélkül más részére felvilágosítást a Bank nem ad.
- 7.2. A hozzájárulás közokiratban vagy teljes bizonyító erejű magánokiratban tett írásbeli nyilatkozat, amely pontosan tartalmazza a kiadható banktitok-kört és annak jogosultját.
- 7.3. A betétes hozzájárulása nélkül is köteles a Bank tájékoztatást adni a Hpt. 51.§-54.§-ban meghatározott esetekben.

## 8. Kamatozás

- 8.1. A Bank a betétek után a betételhelyezés idejére kamatot fizet.
- 8.2. A mindenkor érvényes kamatlábakat a Bank a fiókjaiban kifüggesztett Hirdetmény útján közzé teszi, és honlapján ([www.pannontakarek.hu](http://www.pannontakarek.hu)) elektronikus úton is megjeleníti.
- 8.3. A külföldi konvertibilis pénznemben lekötött betét számlák esetében a kamatszámításnál használt viszonyszám értéke általában 360 nap. Ez alól kivételt képeznek a GBP pénznemben vezetett pénzforgalmi számlák, ahol a kamatszámítás alapja 365 nap.
- 8.4. A kamat az alábbi módon kerül kiszámításra:

$$\frac{\text{Pénzforgalmi számla napi záróegyenleg} \times \text{kamatmérték (\%)}}{360 (365) \times 100}$$

- 8.5. A Bank a deviza lekötött betétben elhelyezett összeg után az általa meghatározott, a Hirdetményben közzétett mértékű kamatot fizeti. A Hirdetményben a kamat mellett – az ügyfelek teljes körű tájékoztatása érdekében – feltüntetésre kerül az egységesített betéti kamatláb mutató (EBKM) is.
- 8.6. A Bank lehetőséget biztosít arra, hogy a Betétes kiemelten nagy összegű betét elhelyezése esetén kezdeményezze egyedi kamat megállapítását.
- 8.7. A betét lekötési idő lejárta előtti felmondása esetén a Bank a felmondott összegre minden esetben az elhelyezés napjától számított, a betéti konstrukciótól függően a betételhelyezés vagy a felmondás napján érvényes, Hirdetményben külön közzétett felmondási kamatot fizet.
- 8.8. Részösszegű betétfelmondás esetén a maradványösszeg után a Takarékszövetkezet az eredeti betételhelyezés napjától a lejárat napjáig terjedő időszakra a Hirdetményben rögzített, a maradványbetét összegének megfelelő mértékű betéti kamatot fizet. Egyedi kamatozású betét részösszegű felmondása esetén a maradványösszeg után a Bank a Betétessel előzetesen közölt kamatmérték alapján fizet a lejáratkor kamatot.
- 8.9. A Bank jogosult a lekötési időtartamokhoz és elhelyezési összegsávokhoz tartozó kamatok mértékét bármikor megváltoztatni, mely kamatváltozás azonban a már lekötött betéteket futamidejük végéig nem érinti. Ezen összegekre a Bank a

lekötési idő végéig a betét elhelyezésekor hatályban lévő, a lekötési időnek és az összegsávnak megfelelő mértékű kamatot fizeti.

- 8.10. A betéti kamat az adott betét lekötési idejének lejártát követő napon válik esedékessé.
- 8.11. Az EBKM kiszámítását és közzétételének szabályait a betéti kamat, az értékpapírok hozama és a teljes hiteldíj mutató számításáról és közzétételéről szóló 82/2010. sz. Kormányrendelet szabályozza.

Az EBKM kiszámításához a következő képletet kell alkalmazni, ha a lejáratig hátralévő futamidő 365 napnál kevesebb:

$$\text{Elhelyezett betét} = \sum_{i=1}^n \frac{(k + bv)i}{1 + r \times (t_i / 365)}$$

ahol

n: a kamatfizetések száma,

r: az EBKM értéke,

t<sub>i</sub>: a betételhelyezés napjától az i-edik kifizetésig hátralévő napok száma,

(k+bv)<sub>i</sub>: az i-edik kifizetéskor kifizetett kamat és betétösszeg visszafizetés összege.

Az EBKM kiszámításához a következő képletet kell alkalmazni, ha a lejáratig hátralévő futamidő legalább 365 nap:

$$\text{Elhelyezett betét} = \sum_{i=1}^n \frac{(k + bv)i}{(1 + r)^{(t_i / 365)}}$$

ahol

n: a kamatfizetések száma,

r: az EBKM értéke,

t<sub>i</sub>: a betételhelyezés napjától az i-edik kifizetésig hátralévő napok száma,

(k+bv)<sub>i</sub>: az i-edik kifizetéskor kifizetett kamat és betétösszeg visszafizetés összege.

- 8.12. A deviza lekötött betétből kezdeményezett – a Hirdetményben részletezett – tranzakciókért és szolgáltatásokért, az ott közölt díjat számítja fel a Bank. A díjak elszámolása a betétösszeg terhére azonnal, a tranzakció felírásakor történik.

## 9. A Számlatulajdonos értesítése

- 9.1. A Bank a Betétest – eltérő megállapodás hiányában – a deviza lekötött betétben elhelyezett pénzeszközökről – elektronikus szolgáltatás igénybevétele esetén elektronikus úton, egyéb esetben – az ügyélforgalmi értesítő számlavezető fiókban történő átadásával, éves gyakorisággal tájékoztatja.
- 9.2. A 9.1. pontban foglaltaktól eltérő módon, gyakorisággal vagy részletezéssel igényelt ügyfél tájékoztatásért a Bank a Hirdetmény szerinti díjat számítja fel.

## 10. A Bank felelőssége

- 10.1. A devizabetéttel kapcsolatban benyújtott ügyfélmegbízások helytelen kiállításai miatt a téves könyveléséből vagy a megbízás teljesítésének jogszerű megtagadásából eredő károkért a Bank nem vállal felelősséget, a károk rendezéséről a Betéttulajdonosnak kell gondoskodnia.
- 10.2. A Bank nem felel az olyan károkért, amelyek erőhatalom (vis maior), bel-, vagy külföldi hatósági rendelkezés, a szükséges hatósági engedély megtagadása vagy késedelmes megadása folytán következnek be.

10.3. A Bank a Betéttulajdonos megbízásainak teljesítése érdekében jogosult más személy (teljesítési segéd) közreműködését igénybe venni. Az igénybe vett személyekért úgy felel, mintha a rábízott ügyet maga látta volna el. Ha azonban a közreműködő felelősségét jogszabály, vagy üzletszabályzat korlátozza, a Bank felelőssége a közreműködő felelősségéhez igazodik.

## **11. Vegyes rendelkezések**

11.1. A jelen Általános Szerződési Feltételekben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek a szerződésekre vonatkozó általános szabályai, a bankszámla- és betétszerződésekre vonatkozó különös rendelkezései, a Bank Általános Üzletszabályzata, Külföldi konvertibilis pénznemben nyilvántartott pénzforgalmi számla szerződés, valamint a Betéti Keretszerződés előírásai az irányadóak.

11.2. Az Ügyfél a betétek kezelésével kapcsolatos mindennemű reklamációját szóban (személyesen, vagy telefonon) illetve írásban (postán, telefaxon és elektronikus levelezőrendszeren) teheti meg. A szóban tett bejelentés esetén a Bank munkatársai az azonnal orvosolható panaszok ügyében haladéktalanul intézkednek. Amennyiben az Ügyfél a bejelentésre kapott szóbeli választ nem fogadja el, vagy kifejezetten kéri annak írásos rögzítését, akkor a Bank azt írásban bejelentett reklamációként kezeli.

11.3. A reklamáció bejelentésének határideje a kérdéses tranzakciót feltüntető számlaértesítő keltétől számított 30 (harminc) nap. A reklamációt a Bank a birtokában lévő dokumentumok, bizonylatok alapján bírálja el.

11.4. A Bank az írásbeli panasszal kapcsolatos, indoklással ellátott álláspontját a panasz közlését követő harminc napon belüli megküldi az Ügyfélnek.

11.5. A panasz elutasítása esetén a Bank válaszában tájékoztatja az Ügyfelet arról, hogy panaszával – annak jellege szerint – a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének vagy a békéltető testületnek az eljárását kezdeményezheti.

11.6. A jogviták peren kívüli elintézésére a Számlatulajdonos békéltető testülethez fordulhat. A békéltető testület a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő független testület. A békéltető testületek adatai (területi illetékessége, címe, telefonszáma) a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara honlapján, valamint a fogyasztóvédelemért felelős miniszter által vezetett minisztérium honlapján a Számlatulajdonos részére elérhető

Komárom, 2011. január 1.

Pannon Takarékszövetkezet Zrt.